

PRELIMINARY ETHNOBOTANICAL STUDY FROM KAZ DAĞI (BALIKESİR/ÇANAKKALE) I: USES AND VERNACULAR NAMES

S. SAÇLI¹, E. AKALIN²

Ö Z E T

Bu çalışmada, Kaz Dağı ve çevresinde yetişen kullanılışı olan türler hakkında bir ön çalışma yapılmıştır. Sonuç olarak 57 taksonun yöresel adı, 38 taksonun tıbbi, 10 taksonun çay, 6 taksonun gıda, 3 taksonun boya olarak kullanıldığı saptanmıştır.

S U M M A R Y

In this study, a preliminary ethnobotanical study is made from Kaz Dağı and its around. The vernacular names of 57 taxa and medicinal uses of 38 taxa have been provided. Additionally, usage of 10 taxa as herbal tea, 6 taxa as food and 3 taxa as dye have been reported.

Key words: Kaz Dağı, Ethnobotany

(1) Aydın Eczanesi, Bahçeşehir-İstanbul.

(2) İ.Ü. Eczacılık Fakültesi, Farmasötik Botanik Anabilim Dalı, 34452 Beyazıt-İstanbul.

INTRODUCTION

The literature on the ethnobotany has increased in recent years. However ethnobotanical uses are documented for only about 28% of plant on the World. An important, perhaps the most important recompense should be the preservation of local plant knowledge. Because plants are the basis of all material cultures, preservation of ethnobotanical knowledge, like the preservation of language, is a requisite for safekeeping of cultures. This type studies in Turkey where has rich flora (5) and difference cultures is the necessary.

The selected research area has very important floristic characteristics. It is a border between Euxine province of Euro-Siberian Region and Mediterranean Region. It has rich and original Flora because of climatic properties, geological, structure and its location. About 800 taxa are grown naturally in Kaz Dağı, 64 of them are endemic (2, 3).

This study is a part of Master Thesis of MSc Seda Saçlı "Morphological Studies On Some Species That Are Used As Medicine From Kaz Dağ and around" supervised by N.Özhatay, Istanbul University Health Science Institute (4).

RESULT AND DISCUSSION

During this preliminary study, about 57 taxa were recorded in the Kazdağı area. Among these plants, 9 taxa have only vernacular name without any uses. 38 taxa used for medicine 9 are used as tea and 5 are food plant. Also 2 plants are used for dying wool to make carpets or cloths. Some species have two different uses: medicine and tea (*Micromeria myrtifolia*) or tea and food (*Rosmarinus officinalis*). *Rosa canina* is used in the three different purposes such as; medicine, food and tea. Many taxa have different common names e.g. *Hyoscyamus reticulatus* known as "dişotu and kumacıkotu". In other cases, some plants have the same common name, in spite of belonging to different species, such as for mayasıl otu (*Ferulago sylvatica* and *Opopanax hispidus*). 5 taxa are indicated by * symbol were cultivated by rural people. *Labiatae* family has the most common uses that they are used generally as tea. Usually decoction is utilized as preparation method. Table 1 presents the scientific names, voucher numbers, Turkish names, used parts and details about their uses. The taxa are given in alphabetical order.

MATERIAL AND METHOD

The plant specimens were collected between June and October 1996 in the investigated area (Kazdağ-Çanakkale/Balıkesir). Although this study was mainly in the Kazdağ, the surrounding area where is up to Yenice and Çan, was also investigated. Information on the utilization of plants based on question that were asked directly to rural people (in villages, small town or town), were carried out and plant specimens were collected. All specimens which are used for different purposes (medicinal, tea, food, dye) were deposited in the Istanbul University, Faculty of Pharmacy Herbarium (ISTE). If the material is not convenient for herbarium specimens then the used parts of specimens are kept in GİLAM (The Centre Istanbul University, Scientific and Technical Research Centre of Traditional Medicine) as drug collection.(GİM)

REFERENCES

1. Davis,P.H. et al. (eds.), Flora of Turkey and the East Aegean Islands, vol.1-10, Edinburgh University Press, Edinburgh (1965-1988).
2. Gemici,Y., Görk, G., Acar, İ., Leblebici, E., Contributions à l'étude de la flore du Kaz Dağları (Balıkesir) I, Journ. of Fac. Of Sci. E.U., B, **15**(2):1-16 (1993).
3. Gemici,Y., Leblebici, E., Seven new species for the Flora of Turkey, *Candollea* **50**(1): 41-50 (1995).
4. Karamanoğlu,K., Edremit Kaz Dağı (İda) Bitkileri, Ormançılık Araştırma Enstitüsü Dergisi **10**(1): 3-35, Ankara (1964).
5. N.Özhatay & E.Akalın, A new *Ferulago* (*Umbelliferae*) from NW Turkey, *Botanical Journal of the Linnean Society*, **133**: 535-542 (2000).
6. Özhatay,N., Kaz Dağı'nın Bitki Örtüsü ve Korunması Gerekli Türleri, Rapor, Milli Park Planı, 19 Aralık 1994.
7. Saçlı, S., Kaz Dağı ve Çevresinde Tıbbi Amaçla Kullanılan Bazı Bitkiler Üzerinde Morfolojik Araştırmalar, Yüksek Lisans Tezi, İ.Ü Sağlık Bilimleri Enstitüsü, İstanbul (1996)
8. Yurdusever (Aksoy) N., A list of the vascular plants recorded from Kaz Dağı (B1 Balıkesir), V. Optima Meeting Istanbul, 8-15 September 1986, Excursion to Kaz Dağı (1986).

Table 1 : Plants Used in and Around Kazdağ (Mount Ida)

Species (in alphabetical orders)	Family	Voucher specimen	Vernacular names	Used	Uses
<i>Abies nordmanniana</i> (Siev.) Spach subsp. <i>equi-trojani</i> (Aschers. & Sindr. ex Boiss.) Coode & Cullen	PINACEAE	GİM 408	Andiz gamı (Uzunluk)	Cones	Decoction; used for problems of stomach and respiratory disease
<i>Aristolochia pallida</i> Willd.	ARISTOLOCHIACEAE	ISTE 72082	Sancıou (Alanköy)	Tubers	Decoction; to treat kidney pain
<i>Asphodelus aestivus</i> Brot.	LILIACEAE	ISTE 72026	Kırışlık, nınlılık (Çambel)	Roots	Grated, heated up to make ointment with olive oil and wax; filtered; applied externally to treat on the skin Mechanic extraction and decoction; for stomach
<i>Cerastium officinarum</i> DC.	ASPLENIAEAE	ISTE 72050	Alınou (Çırpılar)	Herbs	Decoction; used in the treatment of the urethral diseases
<i>Cistus creticus</i> L.	CISTACEAE	ISTE 71931, ISTE 72031	Pamukla, pamuklar, pamukluk (Çambel)	Leaves	Fresh leaves pounded; applied externally to treat sores
<i>C. sabbifolius</i> L.	CISTACEAE	ISTE 72030	Pamukla, pamuklar, pamukluk (Çambel)	Leaves	Fresh leaves pounded; applied externally to treat sores
<i>Cnicus benedictus</i> L. var. <i>koischiyi</i> Boiss.	COMPOSITAE	GİM 407	--	Herbs	Infusion; to treat kidney pain (it must be collected before rain) (Karakoca)
<i>Dryas octopetala</i> Schott	ARACEAE	ISTE 72048	Kabarık (Alanköy), Yılanburçğı (Güre, Alanköy), Yılançığdı, Yılanou (Karakoca), Yılankırıcı (Evciler)	Tubers	Grated; are taken every day 1/2 teaspoon to treat goitre (total one cup), before break fast are taken against haemorrhoid Decoction; to have bath for allergy, itching and reddening, Put on the boils for ripping

Table 1

<i>Ecballium elaterium</i> (L.) A.Rich.	CUCURBITACEAE	ISTE 72043	Delibostan (Karakoca)	Roots	Powdered; two times a day, 1/2 teaspoon, are taken against haemorrhoid
<i>Equisetum telmateia</i> Ehrh.	EQUISETACEAE	ISTE 72051	Çamotu, eklemotu (Karaköy), Eklemeot (Karabey)	Herbs	Decoction; diuretic
<i>Ferulago sylvatica</i> (Besser) Reichb.	UMBELLIFERAE	ISTE 72084, ISTE 72505	Mayasilotu (Duman)	Roots	Decoction; are taken against haemorrhoid
<i>Heliotropium europaeum</i> L.	BORAGINACEAE	ISTE 71923	Siğilotu (Tahtakuşlar)	Flowers	Flower buds applied externally to treat warts
<i>Hyoscyamus reticulatus</i> L.	SOLANACEAE	ISTE 71925	Dişotu, gumacıkotu (Tahtakuşlar)	Seeds	Burnt and vapour inhaled ; used against worm and larva
<i>Hypericum olympicum</i> L.	GUTTIFERAE	ISTE 72008, ISTE 71928	(Alanköy)	Herbs or flowers	Decoction; taken against headaches, stomach aches and heartache
<i>H. perforatum</i> L.	GUTTIFERAE	ISTE 71927	Kantaronotu (Çamlıbel)	Herbs	Decoction; used for problems of stomach and haemorrhoids and coughs Flowered branches keep in the olive oil; applied externally to treat rheumatic pain and sores
* <i>Humulus lupulus</i> L.	CANNABINACEAE.		Şerbetçiotu (Çırpılar)	Corns	Put in water; used to make bread yeast
<i>Lavandula stoechas</i> L. subsp. <i>stoechas</i>	LABIATAE	GİM 411	Karabaşotu (Siyarlı)	Herbs	Decoction; are taken against haemorrhoid, purgative, for hypertension and for heart disease
<i>Micromeria myrtifolia</i> Boiss. et Hohen.	LABIATAE	ISTE 71929	Çayotu (Nevruz), taş kekik (Terzialan, Karaköy)	Herbs	Decoction; used for problems of stomach, laxative and drunk as tea

Table 1

<i>Myrtus communis</i> L.	MYRTACEAE	GIM 409	Mersin ağacı (Tahtakuşlar)	Flowers	Maceration in olive oil; applied externally to treat pain
<i>Nerium oleander</i> L.	APOCYNACEAE	ISTE 72783	Zakkum (Tahtakuşlar)	Flowers	Maceration in olive oil; applied externally to treat pain
<i>Opopanax hispidus</i> (Friv.) Gris.	UMBELLIFERAE	ISTE 72078, ISTE 72089, ISTE 72430	Mayasılotu (Karaibrahimler, Nevruz)	Roots	Peeled, dried under the sun, grated and mixed with honey; two times a day, 1 teaspoon, are taken against haemorrhoid
<i>Origanum onites</i> L.	LABIATAE	ISTE 71922	Bilyalı kekik, İzmir kekiği (Etili)	Herbs	Decoction; used for problems of stomach and drunk as tea
<i>O. vulgare</i> L.	LABIATAE	ISTE 72086	Çanakkale kekiği, güveotu, karakekik (Alanköy)	Herbs	Decoction; used for problems of stomach and drunk as tea
<i>Paliurus spina-christi</i> Miller	RHAMNACEAE	ISTE 71926	Çalı, Karaçalı (Tahtakuşlar, Muratlar)	Fruits	Powdered; used to make bread
<i>Papaver rhoeas</i> L.	PAPAVERACEAE		Gangılız, gelincik (Tahtakuşlar)	Flowers	For colouring to Aqua Rosae
<i>Pinus brutia</i> Ten.	PINACEAE	ISTE 72092	Kızıl çam (Yenice Hacıbekir) Resin known as Çamsakızı (Karabey), sorguç (kızılelma), Sorkuç (Muratlar),	1- cons 2- Resin	1- buds cons dried, sift; taken every morning 1 tea spoon for problems of stomach and respiratory disease 2- powdered and mixed with honey; respiratory for coughs. Collected resin; used for problems of stomach, phlegm and diabetes
<i>Plantago lanceolata</i> L.	PLANTAGINACEAE	ISTE 72090	Sinirlot (Yeniköy)	Roots	Boiling with water up to half; taken for asthma three times a day
<i>P. major</i> L.	PLANTAGINACEAE	ISTE 72042	Beşdamarotu (Karakoca)	1-flowers 2- Leaves	1- Decoction; used for problems of stomach 2- Put on the boils for ripping

Table 1

<i>Ranunculus marginatus</i> d'Urv.	RANUNCULACEAE	ISTE 72046	Kökçayı (Çirpilar)	Herbs	Drunk as tea
<i>Rosa canina</i> L.	ROSACEAE	ISTE 72052	Deñ gül, öküzgöllu, Karabey, Alanköy, Kızıkelma, seyimgöllu (Evçiler), yabangöllu (Terzilaran, Çirpilar)	1- Fruits 2- Roots	1- Decoction; used for problems of stomach and haemorrhoid and drunk as tea 2- Decoction with Tilia; used for problems of stomach and drunk as tea Decoction; to pass kidney stone
* <i>Rosmarinus officinalis</i> L.	LABIATAE	GİM 410	Biberiye (Tahakuşlar)	Leaves	Drunk as tea and used as spy
* <i>Rubia tinctorum</i> L.	RUBIACEAE	ISTE 72088	Boyaolu, kökboya	Roots	To dye wool
<i>Ruscus aculeatus</i> L. var. <i>aculeatus</i>	LILIACEAE	ISTE 72510	Tavşanmemeşi	Immature fruits	Taken to avoid nightpiss
<i>Ruscus aculeatus</i> L. var. <i>angustifolius</i> Boiss.	LILIACEAE	ISTE 72079	Tavşanmemeşi (Alanköy)	Immature fruits	Taken to avoid nightpiss
<i>Salvia fruticosa</i> Miller	LABIATAE	ISTE 72920, ISTE 72013, ISTE 72081	Bogşapla (Çüre), boşaprağı (Tahakuşlar), gapla, şapla (Hacıbekirler)	Herbs	Decoction; used for abdominal pain and for coughs. It is made use of new mother for laxative and drunk as tea
<i>Sideritis perfoliata</i> L.	LABIATAE		Yüksükçay (Çüre)	Herbs	Drunk as tea

Table 1

<i>Sirefma Borm.</i>	LABIATAE	ISTE 71921	Kazağ adagayı, sarıkız gayı	Herbs	Drunk as tea
<i>Smilax excelsa</i> L.	LILIACEAE	ISTE 72027	Açılız (Çamibel)	Tubers	Grated, heated with wax up to become ointment; applied externally to treat rheumatic pain
* <i>Tamus communis</i> L.	DIOSCOREACEAE		Sarmaşık (Alanköy)	Herbs	Pounded; applied externally on rheumatism area
<i>Tenactium chamaedrys</i> L. subsp. <i>lydium</i> O. Schwarz	LABIATAE	ISTE 72080, ISTE 72091	Bodurnahmut, bodurotu, kısamahmut, küçükmahmut mayaslotu (Muratlar, Yeniköy) (Alanköy)	Herbs	Boiling in covered pot about one hour; are taken one tea cup in the mornings for haemorrhoid
<i>Thymus zygoides</i> Griseb.	LABIATAE	ISTE 72083	Kekik, İhmon kokulu kekik (Kızılema, Tahakuşlar)	Herbs	Decoction; used for problems of stomach and as antidiabetic
<i>Tribulus terrestris</i> L.	ZYGOPHILLACEAE	ISTE 72093, ISTE 72431	Çobangökelen, Çobangökelenpıtırak (Nevruz), devegökelen, dikenpıtırak, köygöçüren, köykaldıran (Muratlar, karakoca),	Herbs	Decoction; to pass kidney stone
<i>Urtica dioica</i> L.	URTICACEAE	ISTE 72045	İsrigan (Kızılema)	Roots	Decoction; are taken against haemorrhoid
<i>Urtica pilulifera</i> L.	URTICACEAE		Delisrgan (Evçiler)	Herbs	Decoction; to treat cancer
<i>Virex agnus-castus</i> L.	VERBENACEAE	ISTE 72781	Ayıl (Karabey)	Leaves	To be put inside shoe; for foot smell and perspire
* <i>Vitis vinifera</i> L.	VITACEAE	ISTE 72766	Asma (Terzalan)	Branches	Juice; to pass kidney stone